

## IX. MELLÉKLET

**Egyedi kötelezettségek és követelmények, amelyeket Románia 2004. december 14-én, a csatlakozási tárgyalások lezárásakor vállalt és elfogadott (a jegyzőkönyv 39. cikkében említettek szerint)****I. A 39. cikk (2) bekezdésével összefüggésben**

- (1) A 2005.II.10-i 129bis. számú M.Of. I. részében közzétett, a közösségi vívmányoknak és az elfogadott határidőknek megfelelően módosított schengeni cselekvési terv késedelem nélküli végrehajtása.
- (2) Az Unió jövőbeni külső határainál a magas szintű ellenőrzés és felügyelet biztosítása érdekében a zöld határokon, kék határokon és határátkelőhelyeken használt felszerelés és az infrastruktúra modernizálására vonatkozó intézkedések jelentős mértékű felgyorsítása, valamint az operatív kockázatelemzési kapacitás tovább erősítése. Ezt egy legkésőbb 2005 márciusáig előterjesztett egyetlen, többéves beruházási tervnek kell tükröznie, amely lehetővé teszi az Unió számára, hogy az e jegyzőkönyv 4. cikkének (2) bekezdésében említett, Romániára vonatkozó határozat meghozataláig évente felmérje az előrehaladást. Romániának továbbá számottevően fel kell gyorsítania a 4 438 határőr és tiszt felvételére vonatkozó tervének végrehajtását, és főként azt kell biztosítani, hogy a csatlakozás pillanatában az Ukrajnával, Moldovával és a Fekete-tengerral szomszédos határok mentén az állomány feltöltöttsége megközelíti a 100 %-ot. Romániának ezen túlmenően végre kell hajtania minden, az illegális bevándorlás eredményes leküzdéséhez szükséges intézkedést, beleértve a harmadik országokkal folytatott együttműködés megerősítését.
- (3) Az igazságszolgáltatás reformjáról szóló naprakész és integrált cselekvési terv és stratégia kidolgozása és végrehajtása, beleértve a 2004. szeptember 30-án hatályba lépett, az igazságszolgáltatás szervezetéről szóló törvény, a bírák jogállásáról szóló törvény, valamint a Legfelsőbb Bírói Tanácsról szóló törvény végrehajtásához szükséges főbb intézkedéseket. Mindkét, naprakészre tett dokumentumot legkésőbb 2005 márciusáig be kell nyújtani az Uniónak; a cselekvési terv végrehajtásához megfelelő anyagi és humán erőforrást kell biztosítani, és a tervet késedelem nélkül, a megállapított ütemtervnek megfelelően végre kell hajtani. Romániának továbbá 2005 márciusáig bizonyítania kell, hogy az új, véletlenszerű ügyelosztási rendszer teljes mértékben érvényesül.
- (4) A korrupció elleni – különösen a magas szinten elkövetett korrupció elleni – küzdelem jelentős mértékű megerősítése, a korrupcióellenes jogszabályok szigorú érvényesítésének és a nemzeti korrupcióellenes ügyészség (NAPO) tényleges függetlenségének biztosítása, valamint 2005 novemberétől évente a NAPO-nak a magas szinten elkövetett korrupció elleni harc területén végrehajtott tevékenységeiről készített, hiteles nyilvántartó jelentés benyújtása által. A NAPO rendelkezésére kell bocsátani az alapvető fontosságú feladatának ellátásához szükséges személyzetet, pénzügyi és képzési forrást, valamint felszerelést.
- (5) A jelenlegi nemzeti korrupcióellenes stratégia révén elért eredmények és hatás független felülvizsgálatának elvégzése; ezen felülvizsgálat következtetéseinek és ajánlásainak felvétele az új, egyetlen átfogó dokumentumot alkotó, többéves, legkésőbb 2005 márciusáig elkészítendő korrupcióellenes stratégiába, amelyet ki kell egészíteni egy világosan meghatározott részcélokat és elérendő eredményeket, valamint megfelelő pénzügyi rendelkezéseket tartalmazó cselekvési tervvel; a stratégia és cselekvési terv végrehajtását egy már működő, világosan meghatározott, független szervnek kell felügyelnie; a stratégiának magában kell foglalnia az elhúzódo büntetőeljárások 2005 végéig történő felülvizsgálatára irányuló kötelezettségvállalást, annak biztosítása érdekében, hogy a korrupciós ügyeket gyorsan és átláthatóan kezelik, garantálva ezáltal a megfelelő és elrettentő hatású szankciókat; végezetül a stratégiának tartalmaznia kell olyan intézkedéseket, amelyek 2005 végéig jelentősen csökkentik a korrupciós ügyek megelőzésére illetve az ilyen ügyekben a nyomozás folytatására hatáskörrel rendelkező szervek számát, hogy így az egymást átfedő feladat- és hatáskörök elkerülhetőek legyenek.
- (6) A csendőrség és rendőrség feladataira, valamint a közöttük levő együttműködésre vonatkozó világos jogi keretek kialakítása 2005 márciusáig, beleértve a jogszabályok végrehajtására vonatkozókat, továbbá 2005 közepéig mindkét intézmény számára világos állománybővítési terv kialakítása és végrehajtása abból a célból, hogy

a rendőrségnél meglévő 7 000 és a csendőrségnél meglévő 18 000 állás betöltése terén jelentős előrehaladás legyen kimutatható a csatlakozás napjáig.

- (7) Konkrét intézkedéseket tartalmazó, koherens, többéves bűnüldözési stratégia kialakítása és végrehajtása, beleértve konkrét intézkedések megtételét annak érdekében, hogy Románia ne váljon az emberkereskedelem áldozatainak származási, átutazási vagy célországává, továbbá 2005 márciusától kezdődően évente megbízható statisztikai adatok szolgáltatása az e bűnüldözési jelenség kezelésének módjáról.

## II. A 39. cikk (3) bekezdésével összefüggésben

- (8) Annak biztosítása, hogy a Versenytanács ténylegesen ellenőrizzen minden lehetséges állami támogatást, ideértve az adó- vagy társadalombiztosítási tartozások, illetve az energiaellátással kapcsolatos tartozások az állami költségvetésbe történő befizetésének halasztásában megnyilvánuló állami támogatásokkal kapcsolatosakat is.
- (9) Az államtámogatás-végrehajtási nyilvántartás haladéktalan megerősítése, és azt követően kielégítő végrehajtási nyilvántartás biztosítása mind a versenykorlátozó magatartások mind az állami támogatások területén.
- (10) Legkésőbb 2004. december közepéig az acélipar szerkezetátalakítására vonatkozó terv benyújtása a Bizottságnak (beleértve a nemzeti szerkezetátalakítási tervet és az egyéni üzleti terveket) az egyrészt az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészt Románia közötti társulás létrehozásáról szóló Európa-megállapodásnak az ESZAK-termékekről rendelkező 2. jegyzőkönyvében <sup>(1)</sup> megállapított követelményeknek, valamint a jegyzőkönyv VII. melléklete 4. fejezetének B. szakaszában meghatározott feltételeknek megfelelően.

Teljes körűen tiszteletben kell tartani azt a kötelezettségvállalást, amely szerint 2005. január 1. és 2008. december 31. között semmilyen állami támogatás nem juttatható a nemzeti szerkezetátalakítási stratégia által lefedett célműveknek, és teljes mértékben tiszteletben kell tartani az egyrészt az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészt Románia közötti társulás létrehozásáról szóló Európa-megállapodásnak az ESZAK-termékekről rendelkező 2. jegyzőkönyve körében meghatározandó állami támogatási összegeket, és kapacitás-csökkentési feltételeket.

- (11) A Versenytanács továbbra is megfelelő pénzeszközökkel való ellátása és számára megfelelően szakképzett személyzet biztosítása.

---

<sup>(1)</sup> HL L 357., 1994.12.31., 2. o. A legutóbb az EU – Románia Társulási Tanács 2003.9.25-i 2/2003 határozatával módosítva (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).